

Polónia-Gdansk: Serviços de reparação e manutenção

OJ S 236/2015 05/12/2015

Anúncio de concurso – sectores especiais

Serviços

Directiva 2004/17/CE

Secção I: Entidade adjudicante

I.1. Nome e endereços

Nome oficial: Pomorska Kolej Metropolitalna S.A.

Endereço postal: ul. Budowlanych 77

Localidade: Gdańsk

Código postal: 80-298

País: Polónia

À atenção de: Grzegorz Bełowski

Correio eletrónico: zamowienia@pkm-sa.pl

Telefone: +48 583501100

Fax: +48 583501101

Endereço(s) Internet:

Endereço geral da entidade adjudicante: <http://www.pkm-sa.pl>

Para obter mais informações, consultar:

o endereço indicado acima

O caderno de encargos e documentos complementares (nomeadamente para um Sistema de Aquisição Dinâmico) podem ser obtidos consultando: o endereço indicado acima

As propostas ou pedidos de participação devem ser enviados para: o endereço indicado acima

I.2. Atividade principal

Outra: budowa i zarządzanie drogami kolejowymi

I.3. O contrato é adjudicado por conta de outras entidades adjudicantes

A entidade adjudicante procede à aquisição por conta de outras entidades adjudicantes: não

Secção II: Objecto do contrato

II.1. Descrição

II.1.1. Título atribuído ao contrato pela entidade adjudicante

Wykonywanie, w branży elektrycznej, prac konserwacyjnych, serwisowych, awaryjnych i pomiarowych urządzeń i instalacji elektroenergetycznych średniego napięcia SN oraz niskiego napięcia nN, a także świadczenie usług prowadzenia ruchu sieci SN.

II.1.2. Tipo de contrato e local de execução ou entrega

Serviços

Categoria de serviços n.º 1: Serviços de manutenção e de reparação

Código NUTS

II.1.3. Informação acerca do acordo-quadro ou sistema de aquisição dinâmico

O anúncio implica a celebração de um contrato público

II.1.4. Informação acerca do acordo-quadro

II.1.5. Descrição resumida do contrato ou da(s) aquisição(ões)

1. Przedmiotem zamówienia jest wykonywanie, w branży elektrycznej, prac konserwacyjnych, serwisowych, awaryjnych i pomiarowych urządzeń i instalacji elektroenergetycznych średniego napięcia SN oraz niskiego napięcia nN, a także świadczenie usług prowadzenia ruchu sieci SN na rzecz Pomorskiej Kolei Metropolitalnej S.A.
2. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawarty jest w załączniku nr 5 do SIWZ.

II.1.6. Código(s) CPV

50000000 Serviços de reparação e manutenção

II.1.7. Informação relativa ao Acordo sobre Contratos Públicos (ACP)

O contrato é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos: não

II.1.8. Informação sobre os lotes

Contrato dividido em lotes: não

II.1.9. Informação sobre as variantes

São aceites variantes: não

II.2. Quantidade ou âmbito do concurso

II.2.1. Quantidade total ou âmbito

1. Przedmiotem zamówienia jest wykonywanie, w branży elektrycznej, prac konserwacyjnych, serwisowych, awaryjnych i pomiarowych urządzeń i instalacji elektroenergetycznych średniego napięcia SN oraz niskiego napięcia nN, a także świadczenie usług prowadzenia ruchu sieci SN na rzecz Pomorskiej Kolei Metropolitalnej S.A.
2. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawarty jest w załączniku nr 5 do SIWZ.

II.2.2. Informação sobre as opções

II.2.3. Informação sobre as reconduções

O contrato é passível de recondução: não

II.3. Duração do contrato ou prazo de execução

Início 1.1.2016 Conclusão 31.12.2016

Secção III: Informação de carácter jurídico, económico, financeiro e técnico

III.1. Condições relacionadas com o contrato

III.1.1. Cauções e garantias exigidas

Zamawiający nie żąda wniesienia wadium i zabezpieczenia należytego wykonania umowy.

III.1.2. Principais condições de financiamento e modalidades de pagamento e/ou referência às disposições que as regulam

Warunki finansowego określono w SIWZ.

III.1.3. Forma jurídica que deve assumir o agrupamento de operadores económicos ao qual vai ser adjudicado o contrato

1. Wykonawcy mogą wspólnie ubiegać się o udzielenie zamówienia.
2. Wykonawcy występujący wspólnie ustanawiają pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego.
3. Wykonawcy, o których mowa w ust. 1 powyżej, ponoszą solidarną odpowiedzialność za

wykonanie umowy.

4. W przypadku wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia publicznego, każdy z warunków, o którym mowa w III.2.2) i III.2.3) niniejszego ogłoszenia, winien spełniać co najmniej jeden z tych Wykonawców, albo wszyscy ci Wykonawcy wspólnie.

5. Warunek określony w III.2.1) niniejszego ogłoszenia, powinien spełniać każdy z Wykonawców samodzielnie.

III.1.4. Condições de execução do contrato

III.2. Condições de participação

III.2.1. Habilitação para o exercício da atividade profissional, incluindo requisitos em matéria de inscrição em registos profissionais ou comerciais

Lista e breve descrição das condições: 1. W postępowaniu mogą wziąć udział Wykonawcy, którzy spełniają warunek udziału w postępowaniu, dotyczący braku podstaw do wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w okolicznościach, o których mowa w § 15 ust. 1 Regulaminu.

2. W celu wykazania spełniania warunku udziału w postępowaniu dotyczącego braku podstaw do wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia w okolicznościach, o których mowa w § 15 ust. 1 Regulaminu, do oferty należy załączyć następujące dokumenty:

1) Oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia z postępowania z powodów, o których mowa w § 15 ust. 1 Regulaminu – według wzoru załącznika nr 3 do SIWZ,

2) Aktualny odpis z właściwego rejestru lub centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o § 15 ust. 1 pkt 1) Regulaminu, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

3. Zamawiający wykluczy z postępowania o udzielenie zamówienia wykonawcę, który w okresie 3 lat przed wszczęciem postępowania, w sposób zawiniony poważnie naruszył obowiązki zawodowe, w szczególności, gdy wykonawca w wyniku zamierzonego działania lub rażącego niedbalstwa nie wykonał lub nienależycie wykonał zamówienie, co Zamawiający jest w stanie wykazać za pomocą dowolnych środków dowodowych. Zamawiający nie wykluczy z postępowania o udzielenie zamówienia wykonawcy, który udowodni, że podjął konkretne środki techniczne, organizacyjne i kadrowe, które mają zapobiec zawinonemu i poważnemu naruszaniu obowiązków zawodowych w przyszłości oraz naprawił szkody powstałe w wyniku naruszenia obowiązków zawodowych lub zobowiązał się do ich naprawienia.

4. Dokumenty sporządzone w języku obcym będą składane wraz z tłumaczeniem na język polski.

5. Dokumenty potwierdzające spełnianie warunków udziału w postępowaniu będą składane w formie oryginału lub kopii poświadczonej za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę. Zamawiający może żądać przedstawienia oryginału lub notarialnie poświadczonej kopii dokumentu wyłącznie wtedy, gdy złożona przez Wykonawcę kopia dokumentu jest nieczytelna lub budzi wątpliwości co do jej prawdziwości.

6. W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia oraz w przypadku podmiotów, o których mowa w § 17 ust. 3 Regulaminu, kopie dokumentów dotyczących odpowiednio Wykonawcy lub tych podmiotów muszą być poświadczone za zgodność z oryginałem odpowiednio przez Wykonawcę lub te podmioty.

7. Jeżeli wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej zamiast dokumentów, o których mowa w ust. 2 pkt 2 powyżej, składa dokument lub dokumenty wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające odpowiednio, że nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości.

8. Dokument, o którym mowa w ust. 7 powyżej powinien być wystawiony nie wcześniej niż na

6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

9. Jeżeli w miejscu zamieszkania osoby lub w kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się dokumentów, o których mowa w ust. 7 powyżej, zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio kraju miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, lub przed notariuszem. Zapis ust. 8 powyżej stosuje się odpowiednio.

10. W przypadku wątpliwości co do treści dokumentu złożonego przez Wykonawcę mającego siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, Komisja przetargowa może zwrócić się do właściwych organów odpowiednio miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, z wnioskiem o udzielenie niezbędnych informacji dotyczących przedłożonego dokumentu.

III.2.2. Capacidade económica e financeira

Lista e breve descrição das condições: 1. W postępowaniu mogą wziąć udział Wykonawcy, którzy spełniają warunki udziału w postępowaniu, o których mowa w § 13 ust. 1 Regulaminu, tj. dotyczące sytuacji ekonomicznej i finansowej. Warunek ten zostanie spełniony jeżeli Wykonawca przedłoży oświadczenie o spełnianiu warunków określonych w § 13 ust. 1 Regulaminu.

2. W celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu, o których mowa w § 13 ust. 1 Regulaminu, do oferty należy załączyć:

1) oświadczenie Wykonawcy o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu – według wzoru załącznika nr 2 do SIWZ.

III.2.3. Capacidade técnica e profissional

Lista e breve descrição das condições: 1. W postępowaniu mogą wziąć udział Wykonawcy, którzy spełniają warunki udziału w postępowaniu, o których mowa w § 13 ust. 1 Regulaminu, tj. dotyczące:

1) posiadania uprawnień do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania;

Warunek ten zostanie spełniony jeżeli Wykonawca przedłoży oświadczenie o spełnianiu warunków określonych w § 13 ust. 1 Regulaminu.

2) posiadania wiedzy i doświadczenia;

Warunek ten zostanie spełniony jeżeli Wykonawca przedłoży oświadczenie o spełnianiu warunków określonych w § 13 ust. 1 Regulaminu.

3) dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia;

Warunek ten zostanie spełniony jeżeli Wykonawca wykaże że dysponuje lub będzie dysponował co najmniej 6 osobami zdolnymi do wykonania zamówienia, spełniających poniższe kryteria:

— każda osoba musi posiadać Świadectwo Kwalifikacji na stanowisku Eksploatacji urządzeń, instalacji i sieci w zakresie wykonywania czynności: obsługi, konserwacji, montażu, kontrolno-pomiarowych Grupy 1 w zakresie:

a) urządzenia, instalacje i sieci elektroenergetyczne o napięciu nie wyższy niż 1 kV;

b) urządzenia, instalacje i sieci o napięciu znamionowym powyżej 1 kV;

c) zespoły prądowórcze o mocy powyżej 50 kW;

d) aparatura kontrolno-pomiarowa oraz urządzenia i instalacje automatycznej regulacji, sterowania i zabezpieczeń urządzeń i instalacji wymienionych w pkt a) i b) i c)

— co najmniej 2 osoby muszą posiadać Świadectwo Kwalifikacji na stanowisku Dozoru

urządzeń, instalacji i sieci w zakresie wykonywania czynności: obsługi, konserwacji, montażu, kontrolno-pomiarowych Grupy 1 w zakresie:

a) urządzenia, instalacje i sieci elektroenergetyczne o napięciu nie wyższym niż 1 kV;

b) urządzenia, instalacje i sieci o napięciu znamionowym powyżej 1 kV;

c) zespoły prądotwórcze o mocy powyżej 50 kW;

d) aparatura kontrolno-pomiarowa oraz urządzenia i instalacje automatycznej regulacji, sterowania i zabezpieczeń urządzeń i instalacji wymienionych w pkt a) i b) i c)

— co najmniej jedna osoba musi posiadać uprawnienia budowlane do kierowania robotami budowlanymi w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych bez ograniczeń

2. W celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu, o których mowa w § 13 ust. 1 Regulaminu, do oferty należy załączyć:

1) oświadczenie Wykonawcy o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu – według wzoru załącznika nr 2 do SIWZ;

2) wykaz osób w zakresie wskazanym w § 5 ust. 1 ppkt 3 SIWZ, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, w szczególności odpowiedzialnych za świadczenie usług, wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych, doświadczenia i wykształcenia niezbędnych do wykonania zamówienia, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności, wraz z informacją o podstawie dysponowania tymi osobami oraz oświadczeniem, że osoby te posiadają wymagane uprawnienia, jeżeli ustawy nakładają obowiązek posiadania takich uprawnień – załącznik nr 6 do SIWZ.

3. Dokumenty sporządzone w języku obcym będą składane wraz z tłumaczeniem na język polski.

4. Dokumenty potwierdzające spełnianie warunków udziału w postępowaniu będą składane w formie oryginału lub kopii poświadczonej za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę. Zamawiający może żądać przedstawienia oryginału lub notarialnie poświadczonej kopii dokumentu wyłącznie wtedy, gdy złożona przez Wykonawcę kopia dokumentu jest nieczytelna lub budzi wątpliwości co do jej prawdziwości.

5. W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia oraz w przypadku podmiotów, o których mowa w § 17 ust. 3 Regulaminu, kopie dokumentów dotyczących odpowiednio Wykonawcy lub tych podmiotów muszą być poświadczone za zgodność z oryginałem odpowiednio przez Wykonawcę lub te podmioty.

6. Wykonawca może polegać na wiedzy i doświadczeniu, potencjale technicznym, osobach zdolnych do wykonania zamówienia, zdolnościach finansowych lub ekonomicznych innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków. Wykonawca w takiej sytuacji zobowiązany jest udowodnić Zamawiającemu, iż będzie dysponował zasobami niezbędnymi do realizacji zamówienia, w szczególności przedstawiając w tym celu pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonywaniu zamówienia (zalecany wzór zobowiązania do udostępnienia zawarty jest w załączniku nr 7 do SIWZ). Ze złożonego dowodu powinien wynikać w sposób jednoznaczny zakres dostępnych wykonawcy zasobów innego podmiotu, sposób wykorzystania tych zasobów przy wykonywaniu zamówienia, charakter stosunku, jaki będzie łączył wykonawcę z innym podmiotem, a także zakres i okres udziału innego podmiotu przy wykonywaniu zamówienia. Pisemne zobowiązanie należy złożyć w formie oryginału.

III.2.4. Informação sobre contratos reservados

III.3. Condições específicas para os contratos de serviços

III.3.1. Informação sobre uma profissão específica

III.3.2. Informação sobre o pessoal responsável pela execução do contrato

Secção IV: Procedimento

IV.1. Tipo de procedimento

IV.1.1. Tipo de procedimento

Concurso público

IV.2. Critérios de adjudicação

IV.2.1. Critérios de adjudicação

Preço mais baixo

IV.2.2. Informação acerca do leilão eletrónico

Vai ser efetuado um leilão eletrónico: não

IV.3. Informação administrativa

IV.3.1. Número de referência atribuído ao processo pela entidade adjudicante

PKM/OZ/GB/SP/350/20/15

IV.3.2. Publicação anterior referente ao presente concurso

IV.3.3. Condições para obtenção do caderno de encargos e documentos complementares (excepto para um SAD)

IV.3.4. Prazo para a receção das propostas ou pedidos de participação

9.12.2015 - 10:00

IV.3.5. Línguas em que as propostas ou os pedidos de participação podem ser apresentados polaco.

IV.3.6. Período mínimo durante o qual o concorrente é obrigado a manter a sua proposta

Duração em dias: 30 (a contar da data-limite para receção das propostas)

IV.3.7. Condições de abertura das propostas

Secção VI: Informação complementar

VI.1. Informação sobre o carácter recorrente

Contrato recorrente: não

VI.2. Informação sobre os fundos da União Europeia

VI.3. Informação adicional

1. Postępowanie prowadzone jest na podstawie Regulaminu udzielania zamówień sektorowych podprogowych obowiązujący w Pomorskiej Kolei Metropolitalnej S.A. (uchwalony jako załącznik nr 1 do uchwały Zarządu Pomorskiej Kolei Metropolitalnej S.A. nr 3/03/I/2015 z 9.3.2015), zwany dalej Regulaminem. Regulamin dostępny jest na stronie: <http://bip.pkm-sa.pl> w zakładce Regulaminy udzielania zamówień publicznych.
2. Zamawiający przewiduje możliwość zmiany treści SIWZ i ogłoszenia na zasadach określonych w Regulaminie.

VI.4. Procedimentos de recurso

VI.4.1. Organismo responsável pelos processos de recurso

VI.4.2. Processo de recurso

Informações precisas sobre o(s) prazo(s) de recurso: 1. Odwołanie przysługuje Wykonawcom wyłącznie wobec czynności:

- 1) Wyboru trybu negocjacji bez ogłoszenia, zamówienia z wolnej ręki lub zapytania o cenę;
- 2) Opisu sposobu dokonania oceny spełniania warunków udziału w postępowaniu;
- 3) Wykluczenia odwołującego z postępowania o udzielenie zamówienia;
- 4) Odrzucenia oferty odwołującego.

2. Odwołanie wnosi się w terminie 5 dni od dnia przekazania ogłoszenia do publikacji Urzędowi Publikacji Unii Europejskiej oraz umieszczenia tego ogłoszenia na stronie internetowej Zamawiającego albo w terminie 5 dni od dnia przesłania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeśli została przesłana faksem lub pocztą elektroniczną, albo w terminie 10 dni – jeżeli została przesłana w inny sposób.

3. Odwołanie uważa się za wniesione z chwilą, gdy zostało dostarczone do Zamawiającego w taki sposób, że mógł on zapoznać się z jego treścią.

4. Wniesienie odwołania jest dopuszczalne tylko przed zawarciem umowy.

5. Zamawiający odrzuca odwołanie wniesione po terminie lub wniesione przez podmiot nieuprawniony.

6. Odwołanie powinno wskazywać oprotestowaną czynność Zamawiającego, a także zawierać żądanie, związane przytoczenie zarzutów oraz okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające jego wniesienie.

7. W przypadku wniesienia odwołania po upływie terminu składania ofert bieg terminu związania ofertą ulega zawieszeniu do czasu ostatecznego rozstrzygnięcia odwołania.

8. Pozostałe postanowienia dotyczące odwołania regulują przepisy Działu V Regulaminu.

VI.4.3. Serviço junto do qual podem ser obtidas informações sobre os processos de recurso

VI.5. Data de envio do presente anúncio

1.12.2015